

VCD HELPER

## КОНВЕРСИЯ ВЪВ VCD

Тук ще изложа оптималния за мен процес на конвертиране на филм от AVI/MPEG/ASF формат във VCD. Освен стандартните стъпки, които ще намерите в други подобни сайтове, съм добавил и лично мои техники, които ускоряват и/или подобряват процеса на конверсия и качеството на полученото VCD.

Нужни са ви:

1. [Virtual Dub](#)
2. [TMPGEnc](#)
3. [SUB2SSA](#)
4. [Nero Burning Rom](#)

Следването на тези стъпки ви гарантира направата на VCD от най-високо качество.

### **1. Конверсия на субтитрите.**

За целта се ползва програмата SUB2SSA. Това се налага, защото Virtual Dub ползва субтитри във формат SSA. Ако субтитрите са ви във формат SRT първо ги конверсирайте до SUB. Стартирайте програмата, изберете файла за конвертиране и изходния файл. Сега трябва да нагласите опциите.

Изберете таба 'Options' и в полето 'Enter text that will be used for preview while...' до First row и Second row в скобите въведете 'Първи ред' и 'Втори ред'. Това е, за да виждате правилно превю на субтитрите на български и за да сте сигурни, че сте избрали правилния шрифт.

Сега се върнете на таба 'Select and manage styles'. От бутона 'Select font' изберете шрифта и големината на текста. От мои лични наблюдения ви препоръчвам големина на шрифта 30 или 32. Макар че по принцип това са големи размери на филма излизат по друг начин. Ако изберете размер 20 няма да можете да четете субтитрите. **Задължително не забравяйте да нагласите скрипта на Cyrillic !!!**

След като кликнете на ОК, в прозореца на превюто се появява текста, така както ще се появи във филма. Ако нещо не е наред, върнете се пак на опциите за шрифта и вижте какво сте сбъркали. Сега можете да промените и цвета на субтитрите (по принцип е бял) чрез бутона 'Select color'. Обърнете внимание на полето 'Distance and alignment of subtitle'. Нагласете разстоянието от долната част на филма да е 0 (средното поле). Това е нужно, защото субтитрите не се появяват в черното поле под картината, а върху нея и ако разстоянието се остави 16, текста ще се появява по средата на картината.

**Ако филма е Fullscreen, а не Widescreen разстоянието трябва да се остави 16 !!!**

Накрая всичко трябва да изглежда [по този начин](#) .

Само кликнете на бутона 'Convert to SSA' и субтитрите са готови.

## 2. Конверсия на аудио и видеото.

За тази цел използвам програмата Virtual Dub, която според мен е най-добрата и има най-много функции. За пример съм използвал филма 'Шанхайски рицари'. Има няколко стъпки при конверсията на филма.

1) Стартирайте VDub и отворете файла, който ще конвертвате.

**Забележка: При отварянето на някои \*.avi файлове може да излезе следната грешка 'VirtualDub has dedected an inproper VBR audio encoding in the source AVI file and will rewrite the audio header with standart CBR values during processing for better compatibillity.' и т.н. Ако това ви се случи, минете на стъпка 2). Ако всичко е нормално, минете на стъпка 3).**

2) В случай, че сте попаднали на гореспомената грешка се налага да конвертирате аудиоот отделно от видеото. Във VDub от падащото меню 'Audio' изберете 'Full processing mode', а после от същото меню изберете 'Conversion'. Появява се прозорец с настройки. Нагласете честотата на 44100 Hz. Ако си е толкова, не бутайте нищо. Пак от 'Audio' изберете 'Compression'. Тук трябва да изберете компресията за звука. Изберете 'PCM' т.е. да няма компресия. **Важно: полученият файл ще е във \*.wav формат и ще заема около 1Gb дисково пространство, така че бъдете сигурни, че имате място на харда.**

Кликнете 'OK'. Във VDub от падащото меню 'File' изберете 'Save WAV' и покажете директория за запазване на файла. Когато е готово от 'Audio' изберете пак 'Direct stream copy' и вместо 'AVI audio' изберете 'WAV audio'. Използвайте файла, който току що конвертнахте и всичко трябва да е наред. Ако още има разминаване между звука и картината, използвайте опциите в 'Audio' --> 'Interleaving', за да оправите проблема.

3) Сега, когато със звука вече няма проблеми е време да вградим субтитрите във филма. От падащото меню 'Video' изберете 'Filters'. От следващия прозорец кликнете на

'Add'. Ще се появи нов прозорец със списък на всички инсталирани филтри. Изберете 'subtitler' на Avery Lee и кликнете 'OK'. Браузнете файла, получен при конверсията на субтитрите и кликнете 'OK'. В главният прозорец на Virtual Dub можете да пуснете филма и да видите как ще изглежда със субтитрите. Ако нещо не ви харесва се върнете към първия етап и поправете проблемите. Сега сме готови да прехвърлим файла към TMPGEnc !

4) Във Virtual Dub от падащото меню 'File' изберете 'Start frame server' и на новоизлезлия прозорец кликнете 'Start'. Запазете файла като ИметоНаФилма.vdr. Ще се появи нов прозорец. Той трябва да изглежда [така](#). **Не трябва да затваряте прозореца !!!** Ако всичко е наред преминете на стъпка 6). Ако вместо 'AVIFile only' в долния край на прозореца пише 'None' минете на стъпка 5).

5) Този проблем е възникнал, защото не сте инсталирали add-on към Virtual Dub, който се казва 'handler'. За да го инсталирате, стартирайте файла AuxSetup.exe, който се намира в директорията на програмата. От появилия се прозорец просто кликнете на бутона 'Install handler' всичко е готово. Върнете се на стъпка 4).

6) Стартирайте TMPGEnc, но оставете Virtual Dub пуснат. Аз използвам версия TMPGEnc Plus 2.58.44.152. Можете да я изтеглите от секцията [Инструменти](#). Препоръчвам ви да използвате Wizard-а, защото с него е най-лесно и най-бързо се прави VCD. От прозореца 'Project Wizard (1/5)' изберете тип VideoCD и система PAL. Ако телевизора ви поддържа и PAL и NTSC няма значение какво ще изберете. Чрез бутона 'Next' минете на следващия етап. Там за видео файл използвайте ИмеНаФилма.vdr. За аудио файл използвайте същия (по принцип трябва програмата сама да го избере). Ако има някакъв проблем, за аудио изберете \*.wav файла, който конвертнахте с Virtual Dub. Другите настройки ги оставете непроменени. Минете на следващия етап. Там обърнете внимание на опцията 'Source Range'. Обикновено един филм във формат VideoCD се побира на 2 CD-R диска. Това е защото при VCD има значение обема на диска в минути (обикновено се използват 80мин. дискове). Ако филма е под 80 мин. или пък смятате да го записвате на дискове по-големи от 80мин. не бутайте опцията. За нещастие филмите обикновено са по 90-120 мин. Затова е нужно да разделим филма на 2 части. Сложете отметка на 'Source Range'. Ще се появи прозорец с филма, а отдолу има слайдер. Чрез слайдера изберете докаде искате да стига първата част от филма (обикновено се избира средата). Кликнете на бутона 'Set end frame'. Частта от филма, която ще се кодира се отбелязва в синьо. Когато се върнете на тази стъпка, за да кодирате втората част ще трябва да нагласите Start frame чрез бутона 'Set start frame' т.е. откаде ще започва, в случая това трябва да е мястото, кадето е свършила първата част. Кликнете бутона 'OK'. Ще се върнете пак на прозореца 'Project Wizard (3/5)'. Кликнете на бутона 'Other settings' и от новопоявилния се прозорец изберете таба 'Advanced' (в горната част на прозореца). Там от падащото меню 'Video arrange Method' изберете 'Full screen (keep aspect ratio)'. По принцип там е избрано 'Full screen', но тъй като в повечето случаи се използват Widescreen филми, филма ще излезе разтеглен, а отстарни ще бъде орязан. Кликнете 'OK'. Минете на следващия прозорец (кликнете бутона 'Next'). Той е само иформативен и не се правят никакви настройки. Отново кликнете 'Next' и в последния прозорец изберете директорията и името, под което ще се запази VCD-то. Кликнете 'OK' и изчакайте процеса на кодиране, който продължава доста време, през което можете да изпиете няколко бири :). Повторете стъпка 6), за да кодирате и втората част от филма, ако се налага да има такава. Сега остана само записването.

### 3. Изпичане на VideoCD-то.

Аз лично предпочитам да записвам VCD-та с Nero Burning Rom. Версията няма значение, но трябва да знаете, че при някои версии при записването на VCD има бъгове. Ако попаднете на такава, за нищо не става. Много е лесно. На първо време записвачката ви трябва да поддържа запис на VCD (повечето го поддържат). Ако все пак не поддържа, трябва да си намерите друга или да приватезирате тази на съседа :). Предполагам всеки от вас е записвал обикновен CD-R. С VCD е същото, само че вместо ISO изберете да запишете Video-CD. Не бутайте настройките за запис, само нагласете системата на PAL ако е на NTSC. Най-добре е да изпечете диска на възможно най-ниската скорост (ако имате търпение, използвайте 1x), но и 8x е много добре. Колкото е по-ниска скоростта, толкова ще е по-качествено VideoCD-то. След като е готово вижте секцията 'Как да гледам VCD ?', за да разберете как да го използвате това VCD все пак :).

### КОНВЕРСИЯ НА ФИЛМИ С AC3 ЗВУК

Като правих страницата забравих за тази подробност, но сега ще поправя грешката си. Проблемът е, че Virtual Dub не поддържа AC3 звук, който все по-често се среща в AVI-тата. За да разберете дали филмът е с AC3 звук, отворете го с Virtual Dub и изберете File --> File Information. Ако филмът е с AC3 звук, ще видите следното: [screens hot](#) . На нас ни трябва да направим аудиото на \*.wav файл и затова са ни нужни някои допълнителни програмки.

Нужни са ви:

1. [Virtual Dub](#) (Това вече трябва да го имате.)
2. [ac3 fix](#)
3. [HeadAC3he](#)

#### 1.Отделяне на AC3 звука от видеото.

Това се прави с помощта на добрия стар Virtual Dub. Когато отворите филма, изберете от Audio --> Direct stream copy. После изберете File --> Save WAV. По този начин Virtual Dub запазва оригиналния звук на филма фрейм по фрейм. След като операцията завърши разполагаме с \*.wav файл. Но това всъщност не е уейв аудио, а AC3. Затова преименувайте го на \*.ac3.

#### 2.Проверка за грешки в аудио стрийма.

В звука може да има грешки, които пречат за неговото конвертиране. Затова преди да

продължете е добре \*.ac3 файла да мине през ac3 fix. Отворете MS-DOS Prompt и стартирайте програмката. Формата на командата трябва да е следният: ac3fix .  
Например: ac3fix C:\movies\The Recruit.ac3 C:\movies\The Recruit\_fixed.ac3. След като поправения файл е готов може да изтриете стария, защото той вече не ви трябва. Сега разполагате с \*.ac3 файл, по който няма грешки. Остава само да го конвертнете в \*.wav файл.

### **3. Конвертиране на AC3 аудио в уейв формат.**

Това се постига с програмата HeadAC3he (в превод "Главоболие"). Стартирайте програмата. Може да излязат грешки за липсващи plug-ins, просто ги пренебрегнете. Кликнете на бутона 'Source File' и изберете \*.ac3 файла, който създадохте в миналата стъпка. Кликнете бутона 'Destination File' и изберете къде и под какво има да съхраните \*.wav файла, който ще се получи. В полето 'Destination Format' изберете 'WAV' и '16 bit int'. Отдолу може да махнете отметката '2 pass mode' освен ако не искате по-добро качество, но според мен е излишно защото: 1.отнема значително повече време и 2.разликата е незабележима. Всички други настройки оставете както са си. Накрая клинете бутона 'Start' и изчакайте да завърши процеса. Сега вече разполгате със съвсем обикновен \*.wav и спокойно можете да се върнете на втора точка от секцията ['Конверт'](#) и да продължите по нормалния начин.

Ако имате въпроси по която и да е от стъпките, пишете ми на [marinm@abv.bg](mailto:marinm@abv.bg)